

Kiadóhivatal:
Kaposvár, Irányi D.-u. 14.
Ide czimzendők
az előfizetési pénzek.
Hirdetések és nyilvántá-
róközlönyek:

ELŐFIZETÉSI DIJ:
Egész évre . 4 frt
Félévre . 2 „
Negyedévre . 1 „
Egyenlő árá : 10 kr.

SOMOGYI ÚJSÁG

Szerkesztőség:
Kaposvár, Irányi D.-u. 14.
Ide küldendő a lap
szellemi részét illető minden
közlemény.

Bérmertetlen küldo-
ményt nem fogadunk el.

Kéziratokat vissza
nem adunk.

MEGYEI és HELYI-ÉRDEKŰ VEGETÁRIUM HETILAP

Megjelenik hetenkint egyszer: KEDDEN.

Felelős szerkesztő és kiadó: Poór Sándor. Főmunkatárs: Ifj. Nagy Ferenoz.

Olajág.

És a szuronyerdő fölött elsuhan egy hófehér galamb, — csőrében olaj-
ágot visz a remegő emberiségnek. Ki
küldte ezt a galambot a nagy világba?
ki adta csőrébe az áldást hirdető zöld
galyat, melyről ragyogó harmat hull
az emberiség legégőbb és legfájdóbb
sebére?

Ámulva látja az emberiség, hogy
a fehér galamb onnan repült föl, ahon-
nan még nemrég minden ember a
tüzcsóvát leste, mely felrobbantja az
évek hosszú során át nemzetek veri-
tékes munkájából összehordott pus-
kaporhegyeket. A fehér csár egy sok
millió hadseregnek abszolút ura, akinek
intésére megmozdul egész Livádia,
Ukraina, meg az Ural minden népe,
hogy eláraszsa Európát vérről és tűz-
zel, — ez a fehér csár bocsátotta ki
a galambot, ő küldi az olajágot a fülig
felfegyverzett Európának.

Hatalmas lidércz nyomása alól
szabadult meg az európai diplomácia,

mely az évek óta való figyelésben
annyira idegessé lett, hogy a váratlan
jelenséget, — a békegalambot, —
onnan, ahonnan jött, nem akarta
valóságnak venni s hosszú ideig min-
denki azt hitte, hogy valami földön-
tuli látomány kísérti az embereket.

De a békehirdető galamb tiszta
valóság! A fehér csár jelenik meg az
emberiség előtt, mint haladásnak, kul-
turának barátja, mint a nyomornak, a
vérfürdőnek rettenetes ellensége, —
aki hirdeti a nemzeteket egyedül üd-
vözítő tant, az általános békét, a
lefejezést. Nemrég még futóbolon-
doknak, utópiáknak álmodóknak mondot-
ták azokat a lelkes embereket, akik
évről-évre, országról-országra vándor-
rolnak, hogy híveket szerezzenek az
örök béke eszméjének, hogy tiltakoz-
zanak a borzasztó katalizmus ellen,
melyeket a hódítás vágya s magasban
ülő emberek sértett hűsége, vagy a
nemzeti féltékenység idéz föl mindun-
talan hol itt, hol amott.

S most a világ leghatalmasabb

uralkodója áll élükre s hatóságos agítá-
cziót indít a nemzetközi béke érdeké-
ben s az általános lefejezést ajánlja,
mint biztos gyógyszert az emberi
nyomor és emberi tudatlanság leküz-
désére. Vegyük figyelembe, hogy
Európában csupán a nagyhatalmak
négy millió katonát tartanak állandóan
fegyverben, s hogy a nagyhatalmak évi
hadibudget-je 2000 millió forint.

Ez összegből egyszerre meg lehetne
szüntetni a földön minden nyomoru-
ságot, minden fájdalmat. Ehezöz nem
volna többé s nem volna munkaképes
ember, aki munkát keresne s azt ne
találna. Nem volna beteg, akinek
bajára az állam hatalma nem tudná
megadni az igazi gyógyszert, szóval
nem volna elégedetlen szegény, nyo-
morult ember, s ha ez nem volna,
nem volna bűnös, aki embertársai
ellen tör, nem volna lelki nyomorék,
akinek kapzsisága és rossz lelke rab-
jaivá süllyeszt meg szorult embertársait.

A szocializmusnak, ime, ez az
egyetlen panaceaja!

Avagy nem döbben meg az ember,

T Á R G Y.

Othelo a kaposvári szin- padon.

Száz forint mai napság — nagy pénz!
Hanem azért garasára suvix, korom, kuli-
mász száz forintért sem kapható már jó egy
hete Kaposváron. Annyira összeszedte-vette
azt utolsó morzsáig a mi különleges házi
szindirectorunk, a tetőtől talpig derék,
páratlan Somogyi Károly.

Ismert bennünket és tudta, hogy mi
Shakespeare-i darabnál nem értjük a tréfát.
S ha elkényeztetett műzicsüünk meztelen
valóságát követel már az »Agguszék«-ben
is a — Barisonlányoktól, százszorosan el-
várjuk a szindirectorától, színésztől egyaránt,
hogy *lelki»* varázsolják szemünk elé
Othelóban is — a szerecsent.

Sohase tessenek ezen oly hangosan
kacagni t. uraim és hölgyeim! Ennek a
rossz viccnek fele sem, vagy csak a kisebbik
fele — tréfa, mikor Shakespeare forog
szóban. A minden idők és népek legnagyobb
költője, — a britt óriás, kinek halhatatlan
és megközelíthetetlen remekműveiben psycho-

logia és physiologia mellett előkelő helye,
kiváló szerepe, döntő befolyása van mindig
a történelem és ethnographiának is.

Shakespeare »embereiben« az isteni
teremtő erő egész teljességével nem csak
az az ember jelentkezik, kit a Minden-
hatónak egy lehellete sárból és agyagból
változtat hussá, vérré, élő lényvé, értelmi
és erkölcsi képességek végtelen skálájával,
de az is, akit eredeti egyformaságából századok
jó és balsorsa, földnek, víznek, levegőnek s
ezerféle más helyi és alkalmi tényezőnek
közvetlen, vagy állandó behatása alakít
dánná, angolná, talidáná, négerre s egymástól
elütő tarkabarka costume-ok alatt óriási
eltéréseket von maga után, esőndesebb
vagy lázasabb szívverésen felül, — a lelki
világnak *fajbéli* helyéggé, *egyéni* jellemmé
egyesülő egész mivoltában.

Észak titokzatos köde borong par
example a dán királyfi szeszélyes, beteg,
réveteget kedélyén. Skócia komor háttere
festi sötétebbre, a mi önmagában is elég
rideg, zordon, borzalmas a Mächeth királyi
parban. Törölmetszetett angol spleen fajul
eszeveszett örföngéssé Lear-ben. S Italia
örök kék ege mosolyg, virágzónyegeinek
bódító illata szédít Romeo- és Juliának
eszményi és földi momentumaival egyformán
tuláradó szerelmében.

Kapóra jöti tehát bizonyára Shakes-

pearenek a történelmi véletlen is, hogy
Othelo — *szerecsen*; ha nem is épen velencei,
a mivé a kaposvári színlapon avanszioroz,
csak Velencében, a hová saját és mások
vesztére sodorja őt halálgöze.

Sok bökkendő közül ime ez az egyik,
amiért Shakespeare-i alakot ábrázolni oly
merész vállalkozás, hogy Shakespeare-t Pod-
maniczky Frigyes báró szálló ívét lett
furcsa fraízisa szerint vagy jól kell adni,
vagy sehogy. De — adni kell!

Súlyosb bökkendő, hogy az utolsó század
minden nagy színművészenek volt egy-egy
force-szerpe a Shakespeare — gallériából.
Bravouralkotása, melylyel megbűvölte, ámu-
latba ejtette saját korát és kötelező mintát,
feszélyező tradíciót teremtett úgy lángelmű,
mint közönszerző utódok számára, néha csak
külöségeiben, néha koncepcióban is, de
híjával mindig azon *egyéni* sajátosságoknak, a
mik az eredetit utólrhetlenné emelik, a
másolatot szolgálva devalválják, s minthogy
ezek a kivételes hol testi, hol szellemi elő-
nyök a Raffaelekkel és Michel Angelokkal,
a Keanekkel és Dawsonokkal együtt száll-
nak sirba, *tanítványok* maradnak mindörökké,
akik *iskolád* bővült létszámmal, sokasággal
botorkálnak ily elsőrangú csillagok, meste-
rek nyomdokain.

Othelóval nálunk egy világhírű telivér

ha olvassa a statisztikában, hogy a hat európai nagyhatalom kulturálisainak összege (a népoktatástól a legmagasabb képzésig mindenestül) nem éri el az évi 300 millió forintot, s nem dobban meg a szívünk a félelemtől, ha azt olvassuk, hogy ugyanaz a hat nagyhatalom évről évre 2000 millió forintot költ el katonasági játéokra, fegyverek kovácsolására, ágyuk öntésére és puska- és gyártására? Nem kellene-e az emberiségnek erőhatalommal feltámadnia-e igazságtalanság ellen s nem kellene-e elvonni a veritékes adókból összegyűjtött milliókat a pazarlók elől s oda tenni, ahol az emberiségre igazán áldást hozna, könnyet törölne és sebet gyógyítana?

Hiába kérdezzük, nem felel senki!

A mostani állapot inkább sebet üt, mint gyógyít. Ki van már számítva papiroson, hogy a fegyveres béke átlag ötször annyiba kerül az emberiségnek, mint amenynyibe kerülhet egy félesztendeig tartó rettenetesen öldöklő háború, amilyent az emberiség még nem látott. Mert nemcsak az a 2000 millió forint a tényleges évi veszteség, hanem még nagyobb az a másik összeg, amit az Európában fegyverben álló négy millió katona veszít, mert ereje legjavában nem végezhet kenyérkereső munkát. A francia statisztikus átlag 1000 frankra becsüli egy-egy francia ember évi keresetét. E számítás alapján évi 4000 millió forint vesz el az emberiségre azért, mert az a négy millió katona nem végezhet produktív munkát.

Ime számokban a fegyveres béke szörnyűsége!

Valami isteni sugallat szállt a

fehér csár lelkébe, midőn diplomáciája útján indítványt tesz Európának az általános békekonferencia összehívására. A népek remegő ajakkal kéri a Mindenhatót, hogy adja meg az óhajtott sikert a kezdeményezésnek, s világosítsa meg azok lelkét, akik megakadályozhatnák a békemunka eredményességét!

A fehér csár pedig, akit II. Miklósnak neveznek, a történet könyvében máris ragyogóbb helyet biztosított magának, mintha meghódította volna az egész világot. A Nagy Napoleonnak nevét félelmes borzongással emlegeti a világ, — egy krisztusi munkát végző fejedelem nevét áhitattal fogja kiejteni mindenki!

H I R E K.

— **Előfizetési felhívás.** Tisztelettel felkérjük lapunk t. olvasó közönségét, hogy kinek előfizetésük e hó végével lejárt, azt megújítani szívesek legyenek, ne hogy a lap küldésében akadályok merüljenek fel. Az előfizetési feltételek lapunk homlokán olvashatók.

Kitűnő tisztelettel:

a „SOMOGYI UJSÁG”
kiadóhivatala.

— **Kaposvár város képviselőtestülete** f. hó 23-án róttá le elhunyt királynéknak a kegyelet adóját. Rendkívüli közgyűlésre jöttek össze a városatyák, melyen Németh István polgármester meghatározó szavak-

ban emlékezett meg az elhalt királyné érdemeiről. A gyűlés elhatározta, hogy a királyné részvétfeliratot intéz, a Budapesten felállítandó Erzsébet — királyné szoborra 1000 koronát ad s a nagy királyné emléket jegyzőkönyvileg is megörökíti.

— **A kaposvári állami főgymnasium** f. hó 23-án királynéknak elhunyt alkalmából gyásznapot rendezett, melyen Endrei Ákos tanár remek beszédben méltatta nagy királynéknak életét és működését. Volt még alkalmi szavalás és gyászenek is, melyeket a nagy számú közönség meghatva hallgatott végig.

— **A kaposvári rom. kath. és izraelita hitközségek** f. hó 23-án, illetve 22-én gyásznapot rendeztek Erzsébet királyné halála alkalmából. Mindkét templomban megjelentek az összes hatóságok képviselői és a közönség nagy számban. Az izraelita imaházban dr. Herczog Manó főrabbi hosszabb beszédet tartott, melyben jellemezte az elhalt királynét mint nőt mint hitvest és anyát és végül mint Magyarország jó anyját. Mindhárom minőségben felejthetetlen tette magát.

— **A kaposvári jótékony nőegylet** f. hó 22-én d. e. 9 órakor gyásznapot rendezett, osztozkodni óhajtván ama mérhetetlen gyászban, a melybe rajongásig szeretett királynéknak szomorú halála nemcsak felséges Királynékat és az uralkodó házat, hanem az egész magyar nemzetet is borította.

— **Meghívó** A somogyi vármegyei 1848/49-es honvéd-egylet igazolt tagjai a Kaposvárotról 1898. évi október hó 9-én, az elnök irodahelyiségében a Vármegyei háznál d. u. 2 órakor tartandó közgyűlésre tisztelettel meghívotnak. Kaposvárotról, 1898. évi szeptember hó 25-én. Nyulassy Pál egyleti elnök.

— **Hirdetmény.** Ő cs. és apostoli királyi Felsége legmagasabb uralkodásának 50 éves emléktünnepé alkalmából a fegyveres hatalom és csendőrség számára egy jubileumi emlékérmét — méltóztatott legkegyelmesebben alapítani, melylyel mindazok kitüntetendők lesznek, kik 1848. december 2 óta bezárólag 1898. évi december 2-áig a hadseregben, a hadi tengerészetben, testőrségben, honvédségben vagy a csendőrségnél

szerencsen színész, *Ira Aldrige* vesztegette meg kortársait, influál máig színeszt és színpadot, epigónok nevével és játékaival öntudatlanul de szakadatlanul fennmaradt, friss erőben továbbélő, hódító tradícióként.

A kalendáriumban hasztalan keresem már fájdalom! azt a verőfényes évszámot, mikor még én — gyermek voltam. De gyermekkor emlékeim közül keresetlenül is testet ölt *Ira Aldrige Othelloja*, valahányszor a nemzeti színházban látom ennek egy-egy nem javított, csak újabb kiadását.

A tagbaszakadt szerecsent sötét arcával, villámzó szemével, hófehér fogaival, vérpiros ajkával s azzal a daemoni vigorgással, tigrisugrásokkal, likábitó szenvedéllyel, melyet szülőföldjén, Afrika forró homokján a fenevadaktól tanult el *Ira Aldrige* s vérben fájó hátrány gyanánt hozott magával onnan előbb csak Angolország, utóbb Európának majdnem minden jelentősebb színpadjára.

Németország nagy művészeit kivéve ezért kaptam én e nehéz szerepben még mindenütt 90%-ot a szerecsenből s 10%-ot, néha ennyit sem *Othello*-ból.

S hogy a fájó hátrány származás csak egy erő, élénk *nuance* a velencei hősnő s ennek tragicumrejtő, tragédiába illő, tragédiává örökösödő határtalan, féktelen féltékenységében: ötven jeles színészünk közül is jó, ha egyeseknek — rémlett.

Sokkal többet s lényegében mást ilyen fogcsikorgató, ruganyos talpu, vadul üvöltő, idegizgató, de a lelket mélyebben nem érintő, szívetem hidegen hagyó szerecsennél, mi türes-tagadás, *Peterdől* sem vártam. Itt-

ott enyhítve talán attól a jóízű — komikumtól, amivel oly halás vigjátéki témává lettek a fehér *Othello*...

És nagy szó tőlem, ha azt mondom, hogy csalódtam. S hogy az ördög, akarom mondani a kaposvári szerencsen távolról sem volt oly fekete, aminőnek az én képzeletem a priori festette.

A csillámlott, kisugárzott fekete festék és fekete bőr alól egy — nemes ambíció és szép tehetség, mely erejének és éjszakaiának egyik felét kenyérkereső napszamos munkában satnya, de modern színrodalmi termékekre pazarolja, és meglopja másik felét az éjszakai és hónapokkal, sőt az sincs kizárva, hogy esztendőkre rövidíti meg életét, mikor nekifekszik Shakespeare-nek, olvasgat, tanulgat, kombinál és benső áhitattal, vallásos rajongással térdel oda oltára elé annak az igaz istennek, kit a nagy közönség izlésében, a vak tömeg kegyében rég dethronisált, rég háttérbe szorított immár a századvégi silány közszellem, színpadon és társadalomban, köz és magánéletben, akárhányszor tapsvihar és koszorózás körötte.

Világosan, tisztán, öntudatosan, helyenként eredeti felfogással vonta meg Peterdi körvonalat *Othello* kissé előre állított jellemének s a mit házagult hagyott ezeken belül, és ami árnyékká sötétült árnyékká helyett vagy szétszórt, szétfoszott a semmiségbe, holott plasztikailag tömörre, művészileg realissá, lélektanilag igazá és megrázóvá kellett volna koncentrálnia egy bevégzett, kerek alakításban: az vessen rá emiatt követ, aki külön kritikusnak, mint ő — színésznek. És akinek érzéke

sincs megítélni, átérzeni, mit jelent az, ha valakit heteken keresztül estéről-estére jámbor gebe gyanant fognak *Thespis* k. a vidéken homokot hordó taligája elé, mikor sas fészkel lelkében s kiszabadulva a hámból s visszaadva önmagának és vágyainak, egy-egy jutalomjátéki szabad választásban sasként próbál feltörni a naphoz. Mi magunk készségesen acceptáljuk és visszhangozzuk itt a tapsokat, a mik ejeles színész egyetlen osztaléka valának e — jutalomjátékon. S leszoktatni legfőkébb azokról az inartikulált hangokról, sokszor groteszk arc- és mindig esetlen, félszeg tagjátékról szeretnők, amik *Ira Aldrige* kétesbecsű hagyatékában a leghaszontalanabb holmik, de amiket mint tömegkóros, hamisítatlan és így par excellence jellemző portékát igazán vételkedve, megfoghatlan rövidlátással ad és vesz tovább valóságos kényszerforgalommal decretált következetességgel Budapesten és vidéken minden magyar *Othello*.

Bihari-ról, a tarsulatnak szerződésileg csak első hosszueremeséről, gyakorlatilag egyik en-tous cas-járól a rosszakarát sem állíthatja, hogy saját szakmájában nem tölti be jelesül helyét. De *Jágónak* hagyjon jövőre békét. És áldja Istenét és a Muzsát, hogy prononcirt művészi egyéniséggel bír, melyből kivetkőzni akarva sem képes. *Bihari*, ugy látszik, maga is pedzett, hogy a Shakespeare *Jágója* nem az ő számára írt. Improvizált hát egy — újat, eszékeihez közelebb esőt, egyéniségével homogenebbet. És fölcsapott 2-ik *Othellónak*, k nek minden aljassága, gonosztsága *tiszta* forrásból ered; aki mindenek fölött boszuért lihegő férj s csak úgy mellekesen

tényleg szolgáltak. A kitüntetésre igényt tartók, jelentkezzenek szeptember 15-től október 5-ig. Suty Ferenc városi tanácsos iroda helyiségében.

— **Somogy vármegye 1848-49-es honvéd-egylet** tisz. elittel értesíti Kaposvár város közönségét, hogy az 1849-ik év október hó 8-án Aradon kivégezett 13 vértanú kivégeztetésének 49-ik évfordulója alkalmából október hó 8-án a kaposvári róm. kath. templomban délelőtti 9 órakor gyász isteni tiszteletet tartat. Az egylet felkéri a tisztelt közönséget, miszerint a kegyelet ezen gyászünnepegyet megjelölésével megtszteni kegyeskedjék. Kaposvárott, 1898. évi október hó 1-én. Benkő János, a honvéd-egylet jegyzője. Nyulassy Pál, a honvéd-egylet elnöke.

— **A postaigazgatóság figyelmébe.** A kaposvári közönség, főleg azonban a kereskedők, régóta panaszkodnak, hogy a helybeli postahivatal személyzete nem elegendő. A közönségnek hosszú ideig kell az ablak előtt állagolnia, míg reá kerül a sor, ez pedig tudvalevőleg nem a legkellemesebb szórakozás. Az ajánlott leveleket ott veszik fel, hol a táviratok feladatnak, pedig a táviratokat el kellene választani a levelektől. Aztán a legutóbbi időben gyakornokok veszik fel az ajánlott leveleket s a minap megfigyeltük, hogy egy levél felvételével netto 15 percig bajlódott. (Igaz, hogy utánvételes volt s talán addig még nem jutott el a könyvben). A postafőnök, a mennyiben teheti, teljesíti a közönség óhajait, a személyzet számát növelni azonban hatáskörét felülmúlja s így a postaigazgatóság a közönség kívánságát teljesítendő, ha utalványokat és ajánlott leveleket két-két helyen lehetne feladni, a táviratok felvételével pedig külön alkalmazott foglalkoznék.

— **Bírói vizsga.** dr. Guthy Tódor a kaposvári kir. törvényszék aljegyzője a napokban tette le a bírói vizsgát. A kitűnő képzettségű ifjút egyhangú kitüntetéssel képesítettnek találták.

— **Neu-magyarosítások.** Haha Ábrahám kaposvári illetőségű, ugyanottani lakos, valamint kiskoru Ódon fia Havas-ra; Stern Salamon, nagybajomi illetőségű, b. ujfalu lakos, »Sarkadi«-ra, végül kiskoru Sonnenfeld (Ábrahám) Lipót, szilas-balhási illetőségű, székesfehérvári lakos, »Szilas«-ra változ-

tatták vezetéknevüket belügyministeri engedély alapján.

— **Dohmann Ede és neje Poyzl Józsefné** mint szülők, Dr. Dohmann Ferenc, Dohmann Miklós és Dohmann Eugenia mint testvérek fájdalomtól megtört szívvel jelentik, hogy szeretett fiuk illetve testvérük Dr. Dohmann István az érsekújvári kórház igazgató főorvosa, m. kir. tart. honv. ezredorvos Érsekújvárott f. évi szeptember hó 18-án este 9 órakor áldásos életének 37-ik évében hosszúságú szenvedés után elhunyt. A boldogultnak hült tetemei f. évi szeptember hó 20-án délután 4 $\frac{1}{2}$ órakor fogják az érsekújvári kórházban levő lakásáról az ág. evang. hitvallás szertartása szerint a »Bakka« sírkertben örök nyugalomra tétetni. Érsekújvár, 1898. szeptember hó 19-én. Áldás és béke hamvaira!

— **Öngyilkos sikkasztó.** Krompatics Elek, Kisfalud község jegyzője f. hó 21-én délután főbe lőtte magát és szörnyet halt. Ugyanis a jegyzői iroda adókezelését szigorú vizsgálat tárgyává tették s alig kezdtek ezt el, máris nagyobb összegű hiánynak jöttek nyomára, mire a jegyzőt igazolásra szólították fel, ki azonban nem volt képes elszámolni. Krompatics szó nélkül kiment erre a szérus kertbe s revolverrel halántékra lőtte magát. A vizsgálatot erre megszakították s Maár Gyula alispánnak jelentést tettek. Konstatálták, hogy a jegyző adópénzeket a maga céljaira használt fel, de hogy mennyi az elsikkasztott összeg, még nem állapították meg. Krompaticsot jómodu embernek tartották s így történt, hogy a községi bíró megbízott benne. Az öngyilkos jegyző feleséget és gyermeket hagyott hátra.

— **A katonák meleg vacsorája.** A delegációk határozatához képest a hadügyministerium most rendeletet adott ki, a mely szerint 1899. január 1-től kezdve hetenként öt napon, fejenként és naponként 1 krajcárt számíthatnak fel a katonai alosztályok, a mely összegből a katonák meleg vacsorájának költsége lesz fedezendő. Ezen az összegben felül a hét két napján (kedden és pénteken) a pénzzel meg nem váltható főzelék — konzervet fog kapni a katonaság.

— **A királyné szobrára** történendő adakozások végett az aláírási ívek már szétküldettek a megyei törvényhatóság minden

járásába; s hisszük, hogy az eredmény méltó lesz Somogyvármegyéhez.

— **A kaposvári polgári leányiskola** f. hó 23-án tartotta gyászünnepegyet Erzsébet királyné elhalálása alkalmával. Bajnóczy Emerika tanárnő tartotta a gyászbeszédet s röviden visszapillantva elhalt nagyszönyök életére, példaképül állította a növendékek elé, ki mint nő is megérdemelte, hogy az asszonyok mintaképének tartsák. A növendékek pedig alkalmi költeményeket szavaltak, melyek mindegyikén meglátszott, hogy az intézet vezetősége nagy gondot fordít a növendékeknek a nyilvánosság előtti szereplésére.

— **Gymnasium Szigetvárott.** Tekintettel a kaposvári és csurgói főgymnasium tanulónak nagy számára, illetékes helyen azon eszmével foglalkoznak, hogy Szigetváron egy 4 osztályú algyimnasiumot állítsanak fel. Így aztán elérhető lenne, hogy a megye 2 főgymnasiumában, különösen az alsóbb osztályokban, a tanulók száma megapadna. Hát ez igaz, de kérdés, vajjon ugyan ezt az eredményt más uton nem lehetett-e volna elérni? Ugy Kaposváron, mint Csurgón új épületet emeltek a főgymnasium számára. Nem lehetett-e volna mindkét épületet oly nagyságúra tervezni, hogy az összes jelentkezőket befogadhassák? Kár decentralizálni a gymnasiumokat. Egy tanintézetnek a szükséges felszereléssel való ellátása oly sok pénzbe kerül, hogy ezzel szemben eltörpülnek azok az előnyök, melyek egy új középiskola felállításával által az illető városra hárulnak. Igaz, hogy Szigetvár és vidéke minden tekintetben Pécs felé gravitál, mert arra könnyű a közlekedés, de ha a tervezett kaposvár — szigetvári vasút ki fog épülni, bizonyára ide fogja küldeni minden szülő fiát. De a kaposvári főgymnasium új épülete, bármit mondjanak is, elégtelen az összes jelentkezők befogadására s végül mégsem marad más hátra, mint feleltetni azt a gymnasiumot, melynek hiányát a felvételtől visszautasítottak már ez évben is oly élesen érezték.

— **Helyreigazítás.** Lapunk legutóbbi számában »Mammuthcsontok« című hírerő vonatkozásilag azon helyreigazítást kaptuk: illetékes helyről, hogy találtak ugyan Andocsón 12 méter mélységben őslégi csontokat, melyeket dr. Lóczy tanár urnak:

»gazembert« földröng»-l és akit annyira nyerssé, darabossá, állatszová tesz a saját ágyának meggyaláztatása, a mi tragikum magva már pusztá gyanuként is nagy és büszke léleknek, alkalmi pech és vigjátéki motívum csupán Jágó fajta elvetemült becsutelen ficzkónál, hogy magasan szárnyaló, mindig lendületes pathosában nem pókháló finom szálaiból, de vastag hajókötélből szövi intrikumat, így ejti rabul Othellót. És éles kőrrel dolgozik ott is, ahol csak — fullánk kell. És tövisekkel söt vasszőgekkel piszkálja, élesíti Othellóban a szenvedély tüzeit, lázát már akkor, mikor — csalán levelekkel zabadna még csak érinteni.

Desdemonát gyönyörűség volt nézni. A semminél már ez is több valamivel, igazabban; valakivel. És szép asszonynak lenni sem utolsó dolog szinpad lámpa és égi nap világitásában egyenlőképen. A karzati jólelkű publikum szánta is szíve mélyéből s részvétteljes tapsokkal adózott ennek ismételve; s hogy Shakespearenél nincsenek minden izokban passzív teremtesek s hogy Desdemona sem kizárólag ártatlanság liloma, melyen a fatum haragjával száguld köröztül egy bösz orkán és ehhez képest természetellenes szerelmének, melegebb akcentusokra, az élet ösztönének s a halál félmének kanári csicsérgésnél erősebb megnyilatkozásra van szüksége, ha a bájos megjelenésen túl egyébbel is lelkiünket megkapni, meghatni vagy a legrosszabb esetben legalább érdeklődésünket

főlkeltetni óhajtja egy művész: e karzati hódolattal szemben hajosan fogja elhinni nekem a más szerepekben gyakran beváló Kovács Mariska, ha Gervinustól és Röttschertől betűről betűre ráolvasom is szöghaju kecses fejére a világ összes széptani íróinak idevágó kommentárjait.

Igy történt aztán, hogy szegény Desdemona kétszer halt meg ez onnosus estvén. Megölte egyszer durva, fekete kezével Othello, meg nyomban rá másodszor is puha, fehér kezecskéivel — *Angyal Ilka* (a rossz Jágó jó felesége); ez a mód fölött intelligens színész, a kinek a számára nincsen epizodszerep; nincsen háttér; nincsen statisztakodás.... Aki hors concours áll most nálunk pályatársai közt s ha vétett is némiteg az összjáték törvényei ellen, — mikor egy-egy jelenetben versenyt unatkozván velünk seregszámát tartott a — közönség fölött, jóvá tette végül azzal a nagyszabású drámai alakítással, a mivel a ravatallá fajult nász-ágy mellett leszedi Othello szeméről a hálgyogot, leleplezi Jágót és szánszámunkban és részvétünkben első helyre nyomul az egymásra omló összes áldozatok közül.

Delli kitűnő »Naturbursch«; jó alak; szingazdag organum; szemmel látható ambíció, de ritkán jut halás szerephez. S ez uttal valamint az egész darabnak néki is meggyűlt baja azzal a bizonyos vörös plajbászszal, mely Shakespeare-től Feld Mátyásig megkorrigál mindent a mihez a nélkülözhetetlen »segítség« a legclemé-

nyesebb szolgálat-készséggel sem bírja előteremteni — a kellékes.

Megsínlette a »kellékes« kudarcot, fel-sülést a — kiállítás is, melynek a kor és rangbeli hiúság kívül volt hosszú sor más-fajta hiánya is. Csak hogy jelmezek és sceneria dolgában finnyások jogosan mi nem is lehetünk s szabad keze lesz nálunk erőszben még sok ideig a vidéki színészetnek Kaposvárnál külföld, pardon! népesebb városokban is, — Nagyon, de nagyon csupán néhány velencei patricius különös frizurája sértette a szemet. Bejártam Olaszországot köröztül kasul, de ehhez hasonló sehol sem láttam sem a piazzákön, sem a — kép-tárakban. Illusztrált lapokban sioux- Indíá-nok koponyáján annál többször.

És még inkább sértette szememet az a tátongó üresség, melylyel zárt székek és páholyok egész tömege hirdette »néma ékecszőlással«, hogy műpártolási dolgában százával akadnak nálunk még édes testvérei a — velencei szerencsének, kiket fehérre mosni Szeged összes szappanával s a leg-csipősebb alkalmi guny maró lugjával hiába erőlködnénk mi, s nem sikerülne alkalmiasit Somogyinak sem, ha a Théâtre française, a bécsi Burg és budapesti »Nemzeti színház« legjobbjával rendezne is itt — Shakespeare — előadásokat.....

Vesztett fejsze nyelétül viheti magával e v gasztalást ön is tisztelt Peterdi ur!

kivánságára Csopakra megküldettek. Az összehozott csontokból csak annyit lehetett megállapítani, hogy azok valószínűleg valamely tulok (Bos) maradványai.

— 25 év. Schlegel Lőrincz, magyar államvasuti ellenőr, csurgói állomásfőnök f. hó 24-én ülte 25 éves szolgálati évfordulóját. A jubiláns a kit hivatalában az elismerés, társadalmi életben a tisztelet és közbecsülés kísér, 25 éves szolgálati jubileumával összekötötte ezüst menyegzőjét is. A kettős ünnepélyen számos rokona, sok jó barátja gyűlt össze a jubiláns vendégszerető házában s fejezte ki szerencse-kívánságát a boldog házaspár előtt.

— Hirdetmény. A gőzgépezők és gőzkazánfűtők kaposvári vizsgáló bizottsága f. évi október hó 1-én, u. z. órák a somogyvármegyei m. kir. államépítészeti hivatal helyiségeiben nyilvános vizsgát tart.

A vizsgáznai óhajtok felhívataknak, hogy a szabályszerűen felszerelt kérvényeiket az említett nap délelőtti 10 órájáig a somogyvármegyei m. kir. államépítészeti hivatal (Tallán Gyula utca 3. sz.) nyújtsák be. Kaposvár, 1898. szeptember 15-én

Scholz Gyula,
kir. főmérnök.

— Somogyvármegye 1899. és 1900. évi közuti költségvetése elkészülvén, a közig. bizottság és az állandó választmány által letárgyalatott.

E költségvetés a vármegye számvevőségénél közszemlére kitétetett, a hol a hivatalos órák alatt f. hó 17-18. október hó 10-ig bárki által betekinthező.

Miről tekintetes uraságokat az adózó közönség körében leendő azonnali kihirdetése végett, értesitem azzal, hogy ezen körrendeletem egyidejűleg a vármegyei hivatalos lapban közzététetik.

Kaposvár, 1898. szeptember 16-án.

Maár, alispán.

— Országos vásár. Szigetvárott f. hó 26. és 27-én tartandó országos vásár mászteri engedéllyel, e hó 27. és 28-án fog megtartatni.

— Hirdetmény. Közhírre tétetik, hogy a városunkban tartózkodó szabadságot állományu honvéd gyalogosok, huszárok s cs. kir. Landvehrök felett az ellenőrzési szemle f. évi október hó 1-én reggel 8 órák fog a Teleky-utca. 28. sz. Vadm. emberhez címzett vendéglőben megtartani.

— Teljes üzletfelosztás miatt rendkívüli alkalom nyílik ékszerék, arany- és ezüst-árak, órák barmulatos olcsó beszerzésére a 30 év óta Budapesten, Kossuth Lajos utca 17. sz. alatt fennálló Benedek Gábor és Testvére ékszerész- és óráscégnél. A legdivatosabb ékszerék, ezüstárak, gyertyatartók, girandolók, tálak, kávés- és teás-készletek, mind 13 próbás ezüsből, minden elfogadható áron adnak el. Ezüst evőeszközök grammja 5 és fél kr., teljes 12 személynek való evőeszközök börtokban 150 frt és feljebb.

— Figyelmeztetünk a lapunk mai számában megjelent »Nemzeti Balesetbiztosító« című hirdetésre.

Színház.

Furcsa közönsége van Somogyinak. Ha egy énekesnője megbetegszik, az igazgatót teszik felelőssé, s ha emiatt más darabot kell adni, mint a mely a színlapon az napra jelezve lett, szépen visszaköveteli a pénzét. Mert igazgató ur, a darabra kíváncsi a mi közönségünk és nem a szereplőkre. Adassa elő társulatával az Aggászúkeket, a Vigéceket vagy épen a Goldstein Számít s ha előre nem látott ok miatt a kitűzött darabot elő adni nem lehet, adassa elő bár a leglassicusabb drámát, a reményeiben csalódott közönség

tömegesen fog a pénztárhoz nyomulni, hogy pénzt visszakerje, mert a Goldstein Számi helyett csak nem nézi meg Electrát!

Igy tapasztaltuk ezt 19 és 20-án. Akkor Ligethy Mari betegsége miatt a kitűzött Talmi hercegnő helyett Válás után-t adták, de oly csekély hallgatóság előtt, hogy a szereplőknek nem nagy kedvük volt tudományukat ragyogtatni (amit különben nem is lehet tőlük rossz néven venni.) 20-án pedig Szekula Sárika jutalmául Bocaccio-nak kellett volna előadódni, de Ligethy betegsége miatt ez a darab Celestin apóvá változott. Ez este is sokan elmaradtak, kik a másik darabot szívesen megnézték volna. Így esett aztán meg az a sajnálatraméltó dolog, hogy Sárika jutalmjátéknál a padokban nem nagyon tolongott a közönség. De akik ott voltak, azok aztán kellek méltányolták azt a körülményt, hogy Sárika oly szerepet énekel, melyből még csak próbát sem tarthatott (ezt különben nem igen lehetett észrevenni.) Ép oly jó kedvvel énekelte végig egész szerepét, mintha — őt virágkosarat kapott volna — mert bocsánatot kérek, nálunk a virágkosár az egység, melylyel a színésznők művészetét mérik. Ki ezt nem tud felmutatni jutalomjátéka után, az nem jó színész — vélekedik a kaposvári közönség.

Andorfi aztán elemében volt ez este. Rögtönzött, a mennyit csak lehetett, komédiázott, hogy még a városligeti színpadon is megsokalták volna. Nem értjük Andorfit; ha megfelelőzik természetéről kifogástalanul játszik s mi is őszintén megtapsoljuk, mikor azonban nem bír magával... De hagyjuk e tárgyat, lehet, hogy a kaposvári közönségnek a mókázás jobban tetszik, mint a valódi játék, mert másként nem értjük Andorfit, kibén pedig megvan a képesség.

Hanyatló századunk izléstelenségét fényesen bizonyítják a 21 és 22-iki előadások. Ekkor adták a már régóta hirdetett »Dreyfuss kapitány-t«. Eltekintve attól, hogy nagy kiméletlenség színpadra vinni egy szerencsétlen esetét, ki még életben van, a darab összeállítása is oly silány, hogy a nagyszámú közönség, mely a színházat színdíjig megtöltötte, csalódott reményeiben. A második nap Bihari jutalmául ugyan-csak e darabot adták. Csodáljuk Biharit, hogy ezt a darabot választotta ki. Sokkal tehetségesebb és törekvőbb színésznek ismerjük, semhogy ezt róla feltehetjük volna. Csak nem abban a reményben tette ezt, hogy a közönség tömegesen fog a színházba tudni? Nem talált volna tehetségéhez méltóbb szerepet? De ime egyről megfelelkezünk: Az igazgató ur a közönség izlését követi, annak pedig ellassicus darab nem kell. Jöjjetek elő ti Kövesi Albertek, ti Feld Matyik, jelenjete meg bámuló szemcink előtt ti Trylbik, Feneleányok, Vigécek, Golstein Számik és mulattassátok a mi közönségünket. E darabok hiányoznak a mi boldogságrnkhoz, Moliére, Shakspeare nem kell nekünk, mert — nem értjük.

De ime mily hamar teljesült vágyunk: Peterdy, a törekvő színész, Othellót választja jutalmául és végig is játsza a legnagyobb komolysággal szerepét. Mert nagy elhatározás kell ám ahhoz, hogy valaki vidéki színpadon Shakspeare drámában lépjen fel! Peterdy megtette ezt s ha csak a közep-szerűség színvonalán maradt csak volna, máris megérdemelné a dicsőreket. De e fokot ő jóval túlhaladta, határozottan jól játszott s ha nem érte el azt a drámai magasságot, mely az egész darab élető eleme, úgy szolgáljon neki vigaszul, hogy oly szerepben lépett fel, melyet mai színészeink közül teljes tökéletességgel még senki sem játszott el. Salvini, a híres olasz színész, leg-nehezebb szerepül Othellót jelölte meg. Üdvözlöjük tehát Önt, Peterdy uram, hogy ily nagy fába merete vágni fejszét s bátran

mondhatjuk, hogy annak éle nem csorbult el a csapás következtében.

Az intrikus Jagót Bihari személyesítette. Még nem láttuk őt ilyen szerepekben, de h. tározottan megállta helyét. Hisz ha más érdeme nem volna, csak az a körülmény is, hogy szerepét a legkisebb részletig jól magtanulta, már megérdemelné az elismerést. De megértette ő szerepét is. Ez Desdemona? Szó a mi szó, nagyon szép asszony!

H.—6.

6575.

tkv. 1898.

Arverési hirdetményi kivonat

A kaposvári kir. törvényszék mint tkv. hatóság közhírre teszi, hogy Dr. Berger Samu kaposvári ügyvéd végrehajtatonak Szabó József és neje Gál Katalin végrehajtást szenvedő elleni 82 frt 60 kr tőkekövetelés és jkai iránti végrehajtási ügyében, a kaposvári kir. törvényszék (a kaposvári kir. jbiróság) területén lévő, Mosdós község határában fekvő a mosdósi 86 sztkben jelenleg még Szabó József és neje Gál Katalin végrehajtást szenvedettek tulajdonául felvett következő ingatlanokra, ugymint:

A. + 109. hrsz. a. 75. népsorszámu ház, udvar, és kertre 501 frtban, továbbá A. + 900. hrsz. a. végadó hegyi szőlő és préházak 308 forintban ezenn el megállapított kikiáltási árban elrendelte s hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1898 évi október hó 17-ik napján délelőtti 12 órák Mosdós község házában megartartandó nyilvános árverésen megállapított kikiáltási áron alul is eladatni fognak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsárának 10 százalékát, vagyis 50 frt 10 kr. és 30 frt 80 krt készpénzben, vagy az 1881. 60 t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kaposvárott, 1898. július hó 1.

A kir. tszék tkvi hatóság.

Dr. KRAMER JÓZSEF,
kir. tszéki bíró.

5772. sz.

tkv. 1898.

Arverési hirdetményi kivonat.

A kaposvári kir. törvényszék mint tkv. hatóság közhírre teszi, hogy dr. Zánkay Gyusztáv kaposvári ügyvéd végrehajtatonak Huszár Imre János, Szennapuszta-szerdahelyi lakos végrehajtást szenvedő elleni 5 forint tőkekövetelés és jkai iránti végrehajtási ügyében, a kaposvári kir. törvényszék (a kaposvári kir. jbiróság) területén lévő Szennapuszta-Szerdahely községben fekvő

a Szennapuszta-szerdahelyi 584. sztkben jelenleg még fele részben Huszar Imre János végrehajtást szenvedett, másik fele részben Kis Szokács Ilona tkv. társulaj donosneven felvett A. L. A. I—17. rendsz. alatti nemesi birtokból egyedül végrehajtást szenvedett Huszar Imre János fele részt levő illetőségére az árverést 586 frtban ezennel megállapított kikáltási árban elrendelt s hogy a fennebb megjelelt ingatlan az 1898. évi október hó 15-ik napján délelőtti 10 órakor Szennapuszta-Szerdahely község házána megtartandó nyilvános árverésen megálapító t kikáltási áron alol is eladatni — fognak.

Árverezni szándékozők tartoznak az ingatlan becsáranak 10%-át vagyis 58 frt 60 kr. készpénzben vagy az 1881. LX. t-cz. 42 §-ában jelzett árfolyammal szamított, vagy az 1881. nov. 1-én 3333-ik sz. a. kelt m. kir. igazságügyministeri rendelet 8-ik §-ában kikijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. LX. t-czikk 170. §. értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni,

Kaposvárott, 1898. évi julius hó 5-én

A kir. tszék tkv. hatóság.

DR. KRAMER JÓZSEF
kir. tszéki bíró.

Amerikai zsebórák.

Jótállással, hogy a nickel színét nem változtatja, szerkezete pontosabb és jobb mint a legdrágábbakké.

Ára darabonként 3 forint.

Jótállás mellett míg a készlet tart.
Hozzá ezüstös óraláncz 60 krajczár.

Önberetváló készülék.

Fox, valódi solingeni gyártmány, sok kiállításon kitüntetve, gyakorlás nem kell. Megvágás kizárva. Tiszta és kényelmes munka. Bőrbetegségtől megment. Tartós és pénzmeztakarító.

Darabja 3 frt.

A penge *** csillagos aczélból és a többi részei alpacából vannak.

Egy külön penge hozzá 1 frt.

Megrendelhető:

POLLÁK SÁNDOR főbiz-
mányosnál

BUDAPEST, V. ker. Kálmán-utca 17.

Gyűjtőknek 5 darab után egy ingyen
1—26 küldetik.



és halhólyag

elsőrangú orvosi tekintélyek nyilatkozatai szerint a legmegbízhatóbb és feltétlenül ártalmatlan óvszer urak és hölgyek számára.

Ára tucatonként eredeti párisi csomagolásban:

Gummi, elsőrendű gyártmány	0.80 6.—frt
Halhólyag kiváló finom minőség	2.— 8.—
Capottes americans (rövid)	2.— 5.—
Gyűjtemény uraknak igen célszerűen dobozokban összeállítva	3.— 10.—
Suspensorium	0.50 3.—
Párisi női szivacska (Safety-Sponges)	2.— 6.—
Irrigator teljesen felszerelve	1.80 5.—
Eredeti pessarium oclusivum (Peliporus) Menzinga tanár szerint	180.— 2.50
Vezető hozzá külön	1.50
„Diana-öv“, szab. havibaj elleni köt. (minden hölgynek nélkülözhetetlen)	3.50—5.—

Megrendeléseket pontosan és diszkréten:

KELETI J.

cs. és kir. orvos sebészeti mű és kötszer gyáros BUDAPESTEN
(Alapított 1878.) IV. Koronaherceg-utca 17.

Arjgyrők ingyen és bérmentve.

A „Nemzeti“ Balesetbiztosító részv.- társaság, Budapest

(Erzsébet-körút 13-ik szám).

biztosítást nyújt mindennemű baleset anyagi következményei ellen, ugymint egyes egyéneket (polgár és katona), gyári s malomalkalmazottakat (munkások és tisztviselők), valamint bárkit hivatás teljesítése közben, vagy azon kívül, utazás alatt, vadászaton, vagy bármely más alkalommal érhető baleset ellen, a legszabadelvűbb biztosítási feltételek és a legjutányosabb díjtételek mellett.

Közelebbi felvilágosítást a legkészségesebben nyújtja a „Nemzeti“, az „Első magyar általános biztosító“, a „Magyar-Francia“ és a „Bécsi biztosító“ minden fő- és alügynöksége az ország bármely helységében:

Megbízható ügyes üzletszerzők felvételnek.

Élethbiztosítás

orvosi vizsgálat mellett: Mindenféle kombináció szerint az ember életére.

Élethbiztosítás

orvosi vizsgálat nélkül
(népbiztosítás)

heti díjfizetéssel 10 fillértől kezdődőleg! (haláleseti, elérési kifizetési és gyermekbiztosítás).

KÖBÁNYAI KIRÁLY SÖRFŐZŐ

Részvény-Társaság.

Alaptőke 4,800,000 korona.

Maláta-sör.

Bajor módra készült ezen legújabb sörgyártmányunk arra van hivatva, hogy az e nemű külföldi árukat kiszorítsa.

Kellemes zamata miatt kedvelt üdítő ital és gyógyhatásánál fogva a legelső orvosi szaktekintélyek melegen ajánlják, különösen dr. Korányi Frigyes és dr. Kétyi Károly egyetemi tanár urak tanúsítják, hogy ezen sör sikeresen használhatónak bizonyult.

Ideg bajokban, vérszegénységben, emésztési zavaroknál, gyengeségnél maláta-sörünk kétségtelenül valódi gyógyító szer.

Árak vidékre: Nagy láda: 60 kis palack 6 frt, betét 4 frt összesen 10 frt.

Kis láda: 30 kis palack 3 frt, betét 2 frt, összesen 5 frt, budapesti vasúti állomásra szállítva utánvétellel.

Hónapokig eltartható.

A ládaért és palackokért adandó 4 forint illetve 2 frt betétet, azoknak bérmentes visszaszolgáltatjuk.

Megrendeléseket elfogadják: Gyári irodánk, Kőbányán, városi irodánk; Budapest, VII., Kertész-utca 40. és helybeli főraktárosunk:

11—20

Weinberger Imre.

Csak fiatal embereket

érdekelhet tudni, hogy a párisi Dr. BOITON

Injectio Oriental

már néhány napi használat után elmulasztja még a legrégibb bántalmakat is, főleg a tehetetlenséget, a letargiát, a kopogást, a gyomrot rontják és a bajt nem gyógyítják meg. I üveg Boiton Injectio ára 1 forint.

Magyarországi főraktár:

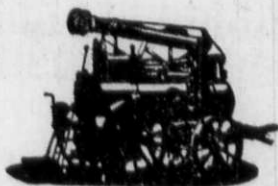
Zoltán Béla gyógyszertára BUDAPEST.

V., Nagykörönd-utca 23. (Széchenyi-tér sarkán.) Kapható minden nagyobb gyógyszer-tárban.

Postai megrendelések címe: Zoltán gyógyszertár Budapest.

Főraktár Kaposvárott

BABÓCHAY KÁLMÁN
gyógyszertárban



Van szerencsém a nagyérdemű közönség becses tudomására hozni, hogy 15 év óta fennálló gépműszaki üzletben sikerült javításaimmal eddig több mint

25 garnitura gőzcséplő-gépet

menteltem meg a becseréléstől.

Amennyiben minden nagyobb hírnévnek örvendő gyárral összekötésben van, neta-láni új gépvásárlásnál a legnagyobb bizalommal fordulhat a nagyérdemű közönség hozzám s ígérem, hogy szakképzettségem által oda törekszem, hogy teljes meglegedését kiérdemeljem.

Jó karban álló, kijavított gépek nálam is vannak raktáron; ez időben 2 drb. négy-, 1 drb. hat-, 2 drb. nyolcz- és 1 drb. tizenégyelőreji és többféle járgányos gőzcséplőgéppel rendelkezem, melyek jutányos áron el is adatnak.

Avult gőzcséplőgépek és varrógépek általam mindenkor becseréltetnek.

Elvállalok mindennemű gép-javítást, új tüzszekevények készítését, esztérgálásokat, malomberendezéseket és rézöntést, nemkülömben, ha géptengely már egész laposra elkopott, sa-ját találmányom szerint megacézolozom, miáltal az új tengelynél is tovább tart.

Varró-gép javítást szintén jótállás mellett jutányos árban végezok. Ujakat 25 frttal feljebb árusítok.

Minden néven nevezendő épület vasalást önmagam készitek. mely munkámért bátran vállalom felelősséget is!

Miután jelenleg is folytonosan érkeznek különböző panaszok a há-zaló kontár-gépjavítók munkái ellen, főleg saját érdekében óva intem t. közönséget, hogy azoktól tartózkodjék.

Becsés megrendeléseit bizalommal kérve maradtam teljes tisztelettel



Pozsgay Sándor

műgyatemi ökl. gépész és műlakatos
Fő-utca, 53. szám.

27—30